

## NÁVOD K POUŽITÍ

Úšní sprcha earClin je zdravotnická pomůcka. Před použitím si přečtěte návod k použití. Návod k použití si uschovejte pro potřebu v budoucnu.

- 1. PROČ JE NUTNÉ ČISTIT UŠI?**
- 2. CO JE ÚŠNÍ SPRCHA EARCLIN?**
- 3. JAK POUŽÍVAT ÚŠNÍ SPRCHU EARCLIN?**
- 4. MOHOU ÚŠNÍ SPRCHU EARCLIN POUŽÍVAT LIDÉ SE SLUCHADLY?**
- 5. MÁ POUŽÍVÁNÍ ÚŠNÍ SPRCHY EARCLIN NĚJAKÁ RIZIKA?**
- 6. PROČ JE POUŽÍVÁNÍ ÚŠNÍ SPRCHY EARCLIN BEZPEČNÉ?**
- 7. PROČ SE NEDOPORUČUJE POUŽÍVÁNÍ VATOVÝCH ÚŠNÍCH TYČINEK?**
- 8. OBSAH BALENÍ**
- 9. KONTAKT**

### 1. PROČ JE NUTNÉ ČISTIT UŠI?

Úšní maz (cerumen) je produkován žlázkami v kůži a díky samočistící schopnosti organismu je průběžně posouván směrem k zevnímu ústí zvukovodu. Shromažďuje prach, bakterie a jiné drobné částičky nečistot. Úšní maz je zpravidla odstraňován přirozenou cestou pomocí pohybu dolní čelisti.

Pokud se úšní maz v zevním zvukovodu nahromadí, může vytvořit mazuovou zátku a negativně ovlivnit sluch. Úšní zátka se projevuje následujícími symptomy:

- Bolest ve zvukovodu
- Šumění, tlak v uchu
- Snížení sluchu v postiženém uchu
- Nepříjemný zápach v postiženém uchu
- Zvrátě
- Kašel

V případě některých vrozených vad, používání sluchadel, nebo úšních sluchátek, se zvyšuje produkce úšního mazu. Tvar úšních kaniček pak ztěžuje přirozený proces vytváření úšního mazu a zahuva.

### 2. CO JE ÚŠNÍ SPRCHA EARCLIN?

Úšní sprcha earClin je efektivním řešením pro pravidelné čištění zvukovodu. Stejně jako pravidelné denní čištění zubů se může stát součástí osobní hygieny a preventivní péče o zdraví.

Předcházíte infekcím a zlepšete svůj sluch. Používáte ruzok obsahující unikátní čistící formulí s úšní sprchou earClin k vypláchnutí nadbytečného úšního mazu.

Používání úšní sprchy earClin se doporučuje především:

- Osobám věnujícím se vodním sportům
- V případě nadměrné tvorby úšního mazu
- V případě používání sluchadel, úšních zátek, úšních sluchátek
- Osobám pohybujícím se v prašném, nebo jinak znečištěném prostředí

### 3. JAK POUŽÍVAT ÚŠNÍ SPRCHU EARCLIN?

Úšní sprcha earClin je prostředek určený k čištění ucha doma, doporučený:

- V případě používání sluchadel
- K čištění vnějších zvukovodů
- K čištění uší dospělých osob
- Dětem starším 3 let, pokud aplikuje dospělá osoba

Ideálním řešením pro použití úšní sprchy earClin je zařadit aplikaci do běžné rutiny doby sprchování, nebo koupání. První použití: Úšní sprchu earClin vypláchněte dvakrát čistou vodou a potom do prostředku nasajte vlažnou vodu (max. 40°C). Potom zvukovod vypláchněte a vysušte. Úšní sprcha earClin využívá k čištění vlažnou vodu, podobně jako metoda používaná úšními specialisty. Modrá tyčinka v trubice s unikátním čistícím roztokem nejen napomáhá vyplachovat ucho, ale také signalizuje, jak dlouho je prostředek možné ještě používat. Asi po 30 dnech se unikátní modrá čistící formule vestřebí. Poté již prostředek nepoužívajte a vyměňte jej za novou úšní sprchu earClin.

### Jak používat úšní sprchu earClin?

**Prýzové pumpička:** Použitím stlačitelné prýzové pumpičky na konci trubičky nasajte do úšní sprchy earClin vlažnou vodu (max. 40°C) a opatrně sfilinkněte do zvukovodu. Potom foukněte do zvukovodu několikrát vzhůru, abyste jej vysušili.

**Rozařovač:** Rozařovač umístěte k zevnímu otvoru zvukovodu. Velikost a tvar úšní sprchy earClin by vyvinul tak, aby nebylo možné prostředek náhodně do ucha zasunout příliš hluboko.

**Jemný a efektivní roztok k čištění uší:** složky této unikátní formule smíchané s vlažnou vodou vytvoří jemný a efektivní čistící roztok. Po té, kdy se unikátní čistící formule modré barvy v úšní sprše earClin vestřebí, znamená to, že se vyprázdnila a je nutné použít novou úšní sprchu.

Na jedno čištění se doporučuje do každého ucha aplikovat prostředek až 3-krát. Silné znečištění odstraníme čištěním opakovaným po několik dnů.

### 4. MOHOU ÚŠNÍ SPRCHU EARCLIN POUŽÍVAT LIDÉ SE SLUCHADLY?

Pravidelné používání úšní sprchy earClin je zvlášť doporučováno osobám používajícím sluchadla (např. každý večer, před spaním). Umožňuje provádět dokonale hygienu zvukovodu, která je nezbytná ke správnému používání sluchadel.

### 5. MÁ POUŽÍVÁNÍ ÚŠNÍ SPRCHY EARCLIN NĚJAKÁ RIZIKA?

Během testování bylo prokázáno, že používání úšní sprchy earClin je dobře tolerováno. Dvě různé balení byla vyvinuta speciálně pro děti a pro dospělé.

V případě alergie nebo citlivosti na jakoukoli složku výrobek nepoužívejte. Jestliže by se během používání objevil alergická reakce nebo citlivost, přestaňte úšní sprchu earClin používat.

**⚠ Upozornění:** V případě zánětu ucha, perforace úšního bubínku, bolesti ucha, závratí, nebo v případě potíží týkajících se ucha nebo zvukovodu v minulosti, se před aplikací poradte se svým ošetřujícím lékařem. V takovém případě se může jednat o ušní zátku, která by mohla použitím úšní sprchy earClin nabobtnat a způsobit další nepříjemnosti. V takovém případě vyhleďte lékaře.

Není vhodné pro děti mladší 3 let, nepoužívejte v případě zánětu zvukovodu nebo úšního bubínku. Úšní sprchu earClin mohou používat jen dospělé osoby. Variantu

pro dospělé můžete aplikovat sami sobě, respektive jedna dospělá osoba druhé dospělé osobě. Variantu určenou dětem může vžít aplikovat dospělá osoba. Hrozí nebezpečí spolknutí drobných částí. Uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let. Uchovávejte mimo dosah dětí.

### Úšní sprchu earClin nepoužívejte v následujících případech:

- Poškození nebo změny úšního bubínku (např. perforace)
- Poškození zvukovodu
- U dětí mladších 3 let

Úšní sprchu earClin můžete po první aplikaci používat nejvýše 30 dnů.

Hrozí nebezpečí spolknutí drobných částí, a proto uchovávejte mimo dosah dětí.

**⚠ V případě zablokovaní zvukovodu vyhleďte úšního specialistu. Pro vyčištění ucha specialistou používejte jako prevenci opatřeno vytvoření úšní zátky pravidelně úšní sprchy earClin.**

### 6. PROČ JE POUŽÍVÁNÍ ÚŠNÍ SPRCHY EARCLIN BEZPEČNÉ?

Úšní sprcha earClin vyplachuje zvukovod bez mechanického zásahu a odstraňuje úšní maz. Zakalocený maz je přízpůsobený tvaru ucha. Úšní sprcha earClin byla vyvinuta tak, aby i nebylo možné do zvukovodu zasunout příliš hluboko, aby tak bylo zamezeno poranění zvukovodu nebo úšního bubínku. Část úšní sprchy zasunovaná do ucha funguje zároveň jako rozařovač. Patentovaný tvar úšní sprchy zajišťuje optimální rozplynutí roztoku ve zvukovodu. Část pumpičky ve tvaru olivy chrání současně před příliš silným tlakem.

Máje úšní sprchu earClin po ruce při každé koupeli, nebo sprchování.

### 7. PROČ SE NEDOPORUČUJE POUŽÍVÁNÍ VATOVÝCH ÚŠNÍCH TYČINEK?

Lékařská věda dnes již zpochybňuje používání vatových tyčinek k čištění uší, protože mohou způsobovat vytváření úšních zátek. Vliv vatových tyčinek není při čištění ucha omezen viditelně, a proto může docházet k hromadění úšního mazu směrem k perforaci úšního bubínku. Vatové tyčinky mohou při čištění ucha vést i k perforaci úšního bubínku.

### 8. OBSAH BALENÍ:

- Úšní sprcha earClin
- Návod k použití

INCI: SODIUM TALLOWATE, GLYCERIN, AQUA (WATER), SORBITOL, SUCROSE, PEG-400, TETRASODIUM.

Skladujte při pokojové teplotě (10-25°C). Nepoužívejte po uplynutí doby expirace uvedené na obalu. Uchovávejte mimo dosah dětí.

### 9. KONTAKT

**Distributor**  
SP Pharma Kft.  
1037 Budapest  
Jablonka út 29/B  
Moadórsó  
www.sppharma.hu

**Výrobce**  
TheOTClab  
Koninginneweg 152  
1075 EE, Amsterdam  
Nizozemsko  
www.theotclab.com

## NÁVOD NA POUŽITIE

Úšná sprcha earClin je zdravotnícka pomôcka. Pred použitím si prečítajte návod na použitie. Pribalová informácia si ponechajte, možno ju ešte budete potrebovať.

- 1. PREČO JE POTREBNÉ ČISTIŤ UŠI?**
- 2. ČO JE ÚŠNÁ SPRCHA EARCLIN?**
- 3. AKO POUŽÍVAŤ ÚŠNÚ SPRCHU EARCLIN?**
- 4. MOHOU POUŽÍVAŤ ÚŠNÚ SPRCHU EARCLIN OSOBA, KTORÁ NIE JE NAČUVACIE PRÍSTROJE?**
- 5. AKÉ SÚ RIZIKÁ POUŽÍVANIA ÚŠNEJ SPRCHY EARCLIN?**
- 6. PREČO JE POUŽÍVANIE ÚŠNEJ SPRCHY EARCLIN BEZPEČNÉ?**
- 7. PREČO SA NEDOPORUČUJE POUŽÍVANIE VATOVÝCH TYČINIENK?**
- 8. OBSAH BALENIA**
- 9. KONTAKT**

### 1. PREČO JE POTREBNÉ ČISTIŤ UŠI?

Úšný maz (cerumen) produkujú žľazy nachádzajúce sa vo zvukovode a vďaka samočistiacim procesom organizmu sa maz posúva priebiežne von zo zvukovodu. Úšný maz napomáha zachytávaniu nečistôt ako prach, baktérie a ostatné drobné častice, ktoré sa dostali do ucha. Úšný maz sa obvyčajne odstraňuje žuváním a pohybmi čelistu prirodzeným spôsobom.

Ak sa nahromadí úšný maz vo vonkajšom zvukovode, môže vytvoriť mazuovú zátku a negatívne vplyvať na sluch. V prípade úšnej mazuovej zátky môžete pozorovať nasledovné príznaky:

- bolesť počívaním v zvukovode
- pocit tlaku, alebo zvonenie v ušiach

- zníženie sluch v postihnutom uchu
- nepríjemný zápach v postihnutom uchu
- zvráty
- kašeľ

Pri niektorých vrodených chybách, používaním sluchových pomôcok, alebo chráničov sluchu existuje väčšia pravdepodobnosť výskytu prebytku úšného mazu. V takýchto prípadoch slúži hvar zvukovodu odstraňovanie úšného mazu prirodzeným spôsobom.

### 2. ČO JE ÚŠNÁ SPRCHA EARCLIN?

Novo vynájdený prístroj earClin na čistenie uší je založený na metóde používané lekármi ORL. EarClin úšná sprcha obsahuje jedinečnú čistiacu formulu, ktorá jednoduchou výmylem nadbytočné množstvo úšného mazu. Zmiešaním vody a jedinečnej formuly sa nadbytočný úšný maz zo zvukovodu ľahko vypláchne. EarClin úšná sprcha poskytuje efektívne domáce riešenie na pravidelné čistenie zvukovodu. Rovnako ako pravidelné čistenie zubov, môže byť v prípade potreby súčasťou osobnej hygieny a ochrany zdravia.

Predchádzate infekcám a zlepšíte svoj sluch. Používajte ruzok obsahujúci jedinečnú formulu čistenia uší s úšnou sprchou earClin pre vyplachovanie nadbytočného úšného mazu.

EarClin úšná sprcha je mimoriadne užitočná najmä v nasledujúcich prípadoch:

- Pre športovcov, ktorí sa venujú vodným športom
- V prípade produkcie nadmerného množstva úšného mazu
- V prípade používania sluchadiel, zátkových chráničov sluchu, malých úšných sluchadiel

- Osobám pohybujúcim sa v prašnom, alebo inak znečistenom prostredí.

### 3. AKO POUŽÍVAŤ ÚŠNÚ SPRCHU EARCLIN?

Úšná sprcha earClin je určená na domáce použitie v nasledujúcich prípadoch:

- V prípade používania sluchadiel
- V prípade vonkajšieho zvukovodu
- U dospělých na vlastnú aplikáciu
- U detí starších ako 3 roky na aplikáciu dospělou osobou

Ideálny čas na používanie úšnej sprchy earClin je počas bežnej rutiny sprchovania, alebo kúpania. Pri prvom použití: Vypláchnite earClin úšnú sprchu dvakrát čistou vodou, následne nasajte do prístroja vlažnú vodu (max. 40°C). Následne im vypláchnite zvukovod, a vysušte ho. Úšná sprcha earClin využíva na čistenie podobnú metódu, akú používajú odborní lekári. Tyčinka modrej farby obsahujúca jedinečnú formulu čistenia ucha okrem pomoci pri čistení uší tiež signalizuje, ako dlho je ešte možné prístroj používať. Po uplynutí asi 30 dní zmizne z prístroja jedinečná formula modrej farby. V takomto prípade už úšnú sprchu nepoužívajte, vymeňte ju za novú úšnú sprchu earClin.

### Ako používať úšnú sprchu earClin?

**Gumová pumpa:** Použitím gumovej pumpičky nachádzajúcej sa na konci trubičky nasajte vlažnú vodu (max. 40°C) do úšnej sprchy earClin a opatrne ju vstreknite do zvukovodu. Potom použite prázdnu úšnú sprchu a jemne fúknite vzhůru do úšného kanička, pokiaľ nebude suchý.

**Rozařovačová hlavica:** Vložte rozařovačovicu hlavicu do zvukovodu. Tvar a veľkosť úšnej sprchy earClin bol navrhnutý

